

1015  
ART. 210.1015

Granberg®

1015  
ART. 210.1015

Granberg®

CE 2797  
PPE CAT. IIIFFP2  
NR D

EN: USER MANUAL

NO: BRUKERVEILEDNING

SV: BRUKSANVISNING

FI: KÄYTTÖOHJE

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Granberg®

## Head office:

GRANBERG AS

Bjøavegen 1442, NO-5584 Bjøa, Norway  
Tel +47 53 77 53 00, e-mail post@granberg.no

## Swedish office / European warehouse:

GRANBERG SVERIGE AB

Schubergvägen 20, 311 74 Falkenberg, Sweden  
Tel +46 (0)346 124 25, e-mail post@granberg-ab.se

granberggloves.com

## DISPOSABLE VALVED RESPIRATOR 210.1015 FFP2 NR D

## Description

The Valved Respirator is non-reusable (NR) respiratory protection in class FFP2 and PPE Category III. The Respirator meets the clogging resistance requirements (D). The respirator is meant to protect the respiratory system against harmful effect of non-toxic and low-to-average toxicity solid or liquid aerosols (e.g. oil-mist) in concentration up to 12x MAC/OEL/TLV, [i.e. NPF=12] or 10xWEL, [i.e. APF=10].

\*Note: MAC – Maximum Admissible Concentration. OEL = Occupational Exposure Limit. TLV = Threshold Limit Value. NPF = Nominal Protection Factor. WEL = Workplace Exposure Limit. APF = Assigned Protection Factor.

The Valved Respirator is composed of following parts:

- The multilayer filtration material made of polypropylene and polyester;
- Pre-shaped nose ridge – nose clip free;
- Inner nose seal made of PVC;
- Exhalation valve made of polypropylene;
- Adjustable Head straps made of Cotton/Lycra.

## EU Type-Examination:

I. This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and complies with this Regulation through the Harmonised European Standard EN 149:2001+A1:2009. PPE Cat. III: Complex design PPE that protects against irreversible risk or injuries with mortal danger or that could cause very serious injuries.

II. Notified Body responsible for certification and Module B compliance is BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Notified Body No 2797.

III. Notified Body responsible for Quality Assurance of the Production Process (Module D) is BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands. Notified Body No 2797.

## Performance

This product meets the requirements of the European Standard EN 149:2001+A1:2009: Respiratory protective devices - filtering half masks to protect against particles.

Class requirements (according to EN 149:2001+A1:2009)	FFP2	
Penetration of filtering material by sodium chloride aerosol or oil mist	≤ 6 %	
Total leakage	≤ 8 %	
Initial inhalation resistance at flow of 95 l/min	≤ 2.4 mbar	
Initial exhalation resistance 160 l/min	≤ 3.0 mbar	
Breathing resistance at the end of clogging test with dolomite dust, at a flow of:	Inhalation 95 l/min	≤ 5.0 mbar
	Exhalation 160 l/min	≤ 3.0 mbar

## Fabric Performance

The performance of the Valved Respirator is based on laboratory data and may not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, mechanical wear etc.

## Preparation

Before using, inspect the respirator for any imperfections or damages. Damaged, worn out, used or expired mask must not be used.

Components used in manufacturing may cause allergic reactions in some users. If any allergic reaction occurs, seek medical advice or visit a doctor immediately.

EU Declaration of Conformity is accessible at [www.granberggloves.com/search](http://www.granberggloves.com/search)

## User Instruction:

1. Hold the respirator in the hand so the straps rest on the arm. Put the mask over the face to cover the nose and the mouth.
2. Drag both straps simultaneously over and to the back of the head.
3. Locate the lower strap around the back of the neck below the ear, and the upper strap around the back of the head above the ear. The straps must not cross each other.
4. Maintain the position of the respirator and adjust the tension by pulling tab of each headband. Decrease the tension by pushing out the back of the buckle.
5. To check the fit, cup both hands over the mask and inhale energetically. If any air flows are detected on the sides, adjust the straps/mask position to eliminate leakage. Repeat until the mask is correctly fitted.



Change respirator immediately if breathing becomes difficult, it is damaged or a proper face fit cannot be maintained.

## Storage

The product should be stored and transported in the original packaging or other suitable container in dry, clean condition within temperature range: -10°C to +50°C and humidity below 90%. Protect the valved respirator from direct sunlight. Expired date mark on the each dispenser. The respirator must not be bent or folded.

When stored as recommended, the product will not suffer any chemical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on application and responsibility of user to ascertain suitability of the product for its intended use.

## Use limitations and Disposal:

- The half mask does not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19% oxygen;
- If the proper fitting cannot be achieved do not enter any hazardous area;
- The respiratory should not be used in spaces with limited cubic volume or in unventilated spaces like wells, tanks, sewers;
- The Valved Respirator is made from flammable materials and must be kept away from sparks and open fire;
- The mask does not provide protection against pollution in the form of mists of substances or gas of fumes, which are harmful to human health or hazardous to life;
- Do not use the Granberg 210.1015 FFP2 NR D mask if the type, concentration and characteristic of harmful substances are unknown;
- Do not use with an unshaven face so that any beard can prevent a good seal;
- The Valved Respirator must not be reused;
- The Valved Respirator 210.1015 FFP2 NR D is designed to ensure easy breathe through a work shift (max. 8h).
- Replace half mask if damaged, heavily contaminated in accordance with local work practice;
- Handle and dispose of contaminated respirator and in accordance with national regulation;
- The manufacturer cannot be held responsible for improper use of the Valved Respirator.

Further information may be obtained from manufacturer.

## ENGANGS FILTERMASKE MED VENTIL 210.1015 FFP2 NR D

## Beskrivelse

Filtermasken er et ikke-gjenbrukbart (NR) åndedrettsvern i klasse FFP2 og PPE kategori III. Den oppfyller kravene til motstand mot tilstopping (D). Filtermasken er ment å beskytte åndedrettsstemet mot skadelige virkninger fra ikke-toksiske eller lav til gjennomsnittlig toksiske faste eller flytende aerosoler (for eksempel oljetåke) i konsentrasjoner opp til 12x MAC/OEL/TLV, [dvs. NPF=12] eller 10xWEL, [dvs. APF=10]. MAC = Maksimal tillatt konsentrasjon. OEL = Yrkeshygienisk eksponeringsgrense. TLV = Grenseverdi. NPF = Nominell beskyttelsesfaktor. WEL = Arbeidsplassens eksponeringsgrense. APF = Tilordnet beskyttelsesfaktor.

Filtermasken består av følgende deler:

- Filtreringsmateriale i flere lag er laget av polypropylen og polyester;
- Forformet nesebøye – uten neseklemme;
- Innvendig nesetetting laget av PVC;
- Utåndingsventil laget av polypropylen;
- Justerbare hodestropper laget av bomull/Lycra.

## EU typekontroll:

I. Dette produktet klassifiseres som kategori III personlig verneutstyr (PPE) i henhold til PPE regulativ (EU) 2016/425 og er i overensstemmelse med forordningen gjennom den harmoniserte standarden EN 149:2001+A1:2009. PPE Cat. III: kompleks utformet PPE som beskytter mot irreversibel risiko, skader som er svært alvorlige eller livstruende.

II. Kontrollorgan ansvarlig for sertifisering og samsvar med Modul B er BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Nederland. Kontrollorgan nummer 2797.

III. Laboratoriet som er ansvarlig for kvalitetskontroll av produksjonsprosessen (Modul D) er BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Nederland. Kontrollorgan nummer 2797.

## Ytelse

Dette produktet oppfyller kravene til den europeiske standarden EN 149:2001+A1:2009: Andredrettsvern – Filtrerende halvmaske for beskyttelse mot partikler.

Klasse (i henhold til EN 149:2001+A1:2009)	FFP2	
Penetrasjon av natriumklorid aerosol eller oljetåke gjennom filtermateriale	≤ 6 %	
Total lekkasje	≤ 8 %	
Innløpende inndringsmotstand ved 95 liter per minutt luftgjennomstrømming	≤ 2.4 mbar	
Innløpende utåndingsmotstand ved 160 liter per minutt luftgjennomstrømming	≤ 3.0 mbar	
Pustemotstand i slutten av tiltingstesten utført med dolomittstøv, ved gjennomstrømming av:	Inndrning 95 l/min	≤ 5.0 mbar
	Utånding 160 l/min	≤ 3.0 mbar

## Materialytelse

Filtermaskens ytelse er basert på laboratoriedata og gjenspeiler ikke den faktiske beskyttelse i arbeidssituasjonen på grunn av andre faktorer som påvirker ytelseevnen, slik som temperatur, mekanisk situasjon m.m.

## Forberedelse

Undersøk filtermasken for defekter og skader før bruk. Skadede, slitte, brukte eller filtermasker utgått på dato skal ikke brukes.

Komponenter benyttet i produksjonen kan forårsake allergiske reaksjoner hos enkelte brukere. Hvis en allergisk reaksjon inntrer fra medisinsk rådgiver/lege konsulteres umiddelbart.

EU-deklarasjon for produktet er tilgjengelig via [www.granberggloves.com/search](http://www.granberggloves.com/search)

## Bruksanvisning:

1. Hold filtermasken i hånden slik at stroppene ligger over hånden. Trykk filtermasken forsiktig mot ansiktet så den dekker både nese og munn.
2. Dra begge stroppene samtidig over og bak øvre del av hodet.
3. Plasser nedre stropp i øvre del av nakken, ikke under ørene. Den øvre stroppen plasseres rundt hodet, like over ørene. Stroppene skal ikke krysse hverandre.
4. Sørg for at filtermasken ikke flytter seg mens stroppene strammes ved å dra i endene. Reduser strammingen ved å dra stropp-spennene ut fra nakken.
5. For å kontrollere at filtermasken tetter godt, dekk den med begge hendene og trekk pusten raskt og kraftig.

Hvis det trekkes luft inn på sidene justeres eventuelt masken og plassering av stroppene.

Gjenta til filtermasken sitter tett.



Bytt filtermasken umiddelbart hvis det er vanskelig å puste, den blir skadd eller det ikke lar seg gjøre å beholde en tett passform.

## Lagring

Produktet skal oppbevares og transporteres i originalemballasjen eller annen egnet beholder i tørr, ren tilstand innen temperaturområdet: -10 °C til +50 °C og fuktighet under 90%. Beskytt filtermasken fra direkte sollys. Utløpsdato på hver dispenser. Filtermasken må ikke bøyes eller brettes.

Når produktet oppbevares som anbefalt, vil det ikke svekke de kjemiske egenskapene i oppil tre år fra produksjonsdatoen. Levetiden kan ikke spesifiseres og avhenger av brukerens ansvar for å fastslå om produktet er egnet for dets tiltenkte bruk.

## Bruksbegrensninger og avskaffelse:

- Filtermasken tilfører ikke oksygen. Den må ikke benyttes i atmosfærer med mindre enn 19% oksygen;
- Hvis en tett passform ikke kan oppnås må farlige områder ikke gås inn i;
- Filtermasken skal ikke benyttes i rom med begrenset kubikkvolum eller som ikke er ventilerte, slik som brønner, tanker, kloakkrør og lignende;
- Filtermasken er laget av brannfarlig materiale som må holdes borte fra gnister og åpen flamme;
- Filtermasken beskytter ikke mot helsekadelige eller livsfarlige forurensninger i form av tåke, gass eller dunst;
- Bruk ikke filtermasken hvis type, konsentrasjon eller karakteristika for substansen i omgivelsene er ukjente;
- Filtermasken må ikke benyttes på ubarbert ansikt slik at skjegg hindrer en tett passform;
- Filtermasken må ikke gjenbrukes;
- Filtermasken er laget for å sikre lett pusting gjennom en arbeidsdag (maksimalt 8 timer);
- Bytt filtermaske om den er skadd eller veldig forurenset, i henhold til lokale forskrifter;
- Håndter og avskaff forurensete filtermasker i henhold til nasjonale forskrifter;
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for feilaktig bruk av filtermaske.

Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

